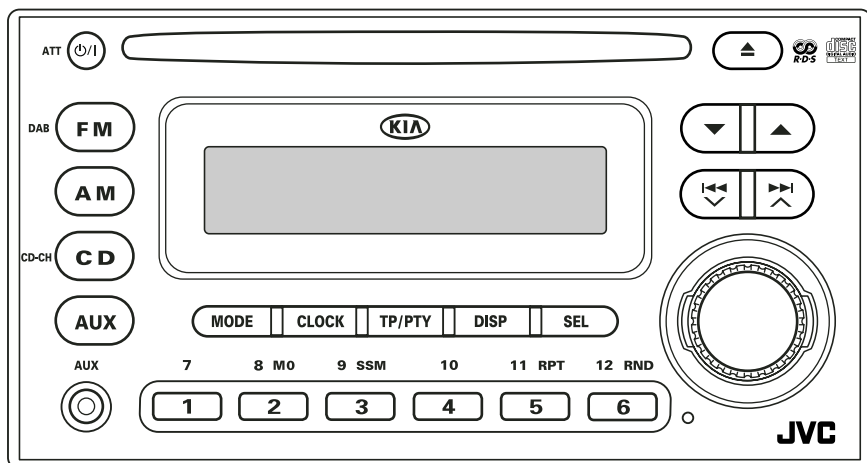


# JVC



## AUTORADIO CD

# KW-S601



COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO  
TEXT



## MODE D'EMPLOI

GET0397-001A  
[B]

Merci d'avoir acheté un produit JVC.

Lisez attentivement toutes les instructions avant de l'utiliser afin d'en bien comprendre le fonctionnement et d'en obtenir les meilleures performances possibles.

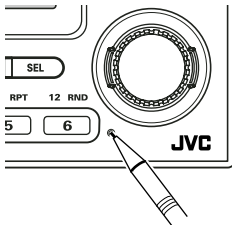
## IMPORTANT POUR LES APPAREILS LASER

1. APPAREIL LASER DE CLASSE I
2. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le capot supérieur. L'utilisateur ne peut intervenir sur aucune pièce intérieure; toutes les interventions doivent être effectuées par du personnel qualifié.
3. **ATTENTION:** Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT PLACÉE EN DEHORS DE L'AUTORADIO

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL ÓPTICO. (ESP)	<b>VARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DÄNNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス 1M レーザー放射が 出ます。 光学顕微鏡で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44603-003A
--	--	---	---	--	---

Pour des raisons de sécurité, une carte d'identification numérotée est fournie avec cet autoradio et le même numéro d'identification est imprimé sur le châssis de l'autoradio. Conservez la carte dans un endroit sûr car elle aidera les autorités à identifier votre autoradio en cas de vol.

## Réinitialisation de l'autoradio



- Les réglages que vous aurez déjà effectués seront aussi effacés.

## Ejection forcée d'un CD

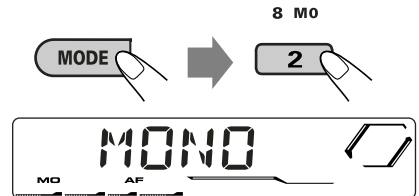


- Attention de ne pas laisser tomber le CD à sa sortie.

## Utilisation de la touche MODE

Si vous appuyez sur MODE, l'autoradio passe en mode de fonctions. Les touches numérotées et les touches ▲/▼ deviennent alors différentes touches de fonction.






Ex.: Lorsque la touche numéro 2 fonctionne comme touche MO (mono).



Pour réutiliser ces touches avec leur fonction d'origine après avoir appuyé sur MODE, attendez 5 secondes sans appuyer sur aucune de ces touches jusqu'à ce que l'autoradio ne soit plus en mode de fonctions ou bien appuyez à nouveau sur MODE.

## Compréhension de ce manuel

- Les illustrations du tableau ci-dessous montrent comment utiliser les touches.
- Des conseils et des remarques connexes sont indiqués dans la section “Informations supplémentaires sur cet autoradio”. (Voir pages 19 – 21.)

	Appuyez brièvement.
	Appuyez plusieurs fois.
	Appuyez sur l'une ou l'autre.
 <b>Maintenir enfoncée</b>	Appuyez et maintenez enfoncée jusqu'à ce que l'opération voulue commence.
 <b>Maintenir enfoncées</b>	Appuyez et maintenez les deux touches enfoncées en même temps.

Les dessins suivants indiquent...



: commandes du lecteur de CD intégré.



: commandes du changeur CD externe.



: indicateur affiché pour la commande correspondante.

### Avertissement:

Si vous devez utiliser l'autoradio en conduisant, regardez bien devant vous afin d'éviter un accident de la route.

### Attention au réglage du volume:

Les CD produisent très peu de bruit par rapport à d'autres sources. Baissez le volume avant d'écouter un CD pour éviter d'endommager les enceintes par une augmentation brusque du volume.

## SOMMAIRE

<b>Façade</b> .....	<b>4</b>
<b>Pour commencer</b> .....	<b>5</b>
Commandes de base .....	5
<b>Commandes de la radio</b> .....	<b>6</b>
<b>Commandes FM RDS</b> .....	<b>7</b>
Recherche de votre émission FM RDS préférée .....	7
<b>Commandes CD</b> .....	<b>9</b>
Lecture d'un CD dans l'autoradio.....	9
Lecture de CD dans le changeur .....	9
<b>Réglages du son</b> .....	<b>12</b>
<b>Réglages généraux (préférés)</b> .....	<b>13</b>
<b>Commandes d'un iPod® ou d'un baladeur audionumérique</b> .....	<b>15</b>
<b>Commandes d'autres composants externes</b> .....	<b>17</b>
<b>Commandes de tuner DAB</b> .....	<b>17</b>
<b>Informations supplémentaires sur cet autoradio</b> .....	<b>19</b>
<b>Maintenance</b> .....	<b>22</b>
<b>Résolution des problèmes</b> .....	<b>23</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>25</b>

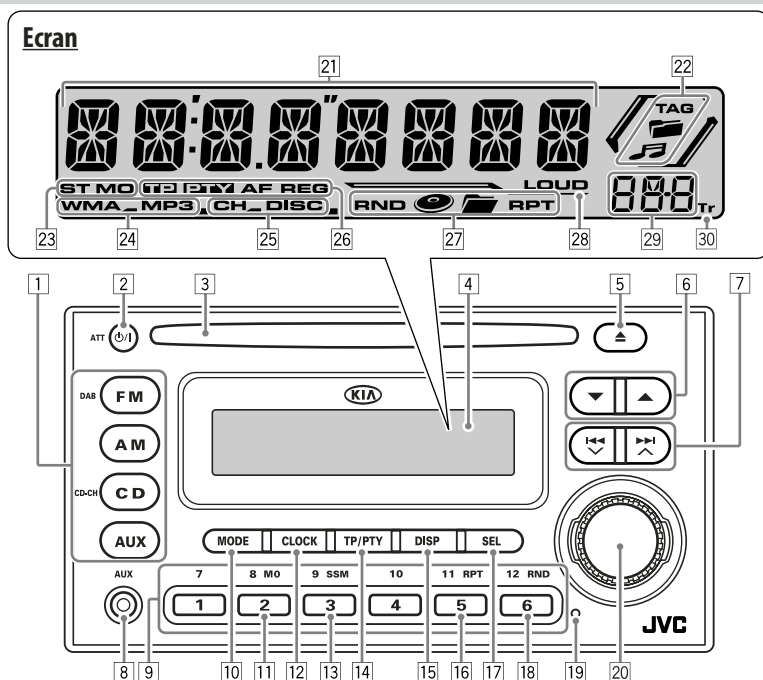
### Pour des raisons de sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car le son couvrirait les bruits extérieurs, ce qui rendrait la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant d'effectuer des opérations compliquées.

### Température à l'intérieur de la voiture...

Si vous avez stationné la voiture pendant longtemps par temps froid ou chaud, attendez jusqu'à ce que la température devienne normale à l'intérieur avant d'utiliser l'autoradio.

## Identification des différents éléments



- 1 Touches de source: FM/DAB, AM, CD/CD-CH, AUX
- 2 Touche  $\text{O/I}$  ATT (atténuateur en veille/allumé)
- 3 Fente de chargement
- 4 Ecran
- 5 Touche  $\blacktriangle$  (éjection)
- 6 Touches  $\blacktriangle$  (haut) /  $\blacktriangledown$  (bas)
- 7 Touches  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  /  $\blacktriangleright\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright\blacktriangleleft$  /  $\blacktriangleright\blacktriangleleft$
- 8 Jack d'entrée AUX (auxiliaire)
- 9 Touches numérotées
- 10 Touche MODE
- 11 Touche MO (mono)
- 12 Touche CLOCK (horloge)
- 13 Touche SSM (mémoire séquentielle des stations dont la réception est bonne)
- 14 Touche TP/PTY (informations routières/ type d'émission)
- 15 Touche DISP (écran)
- 16 Touche RPT (répétition)
- 17 Touche SEL (sélection)
- 18 Touche RND (aléatoire)
- 19 Bouton de réinitialisation

- 20 Bouton de commande

### Ecran

- 21 Ecran principal
- 22 Informations sur la plage: TAG (ID3 Tag),  $\text{[dossier]}$  (dossier),  $\text{[plage/fichier]}$  (plage/fichier)
- 23 Indicateurs de réception par le tuner: ST (stéréo), MO (mono)
- 24 Indicateurs du type de plage: WMA, MP3
- 25 Indicateurs de la source de lecture: CH (changeur CD), DISC (lecteur CD intégré)
- 26 Indicateurs RDS: TP, PTY, AF, REG
- 27 Indicateurs du mode/élément de lecture: RND (aléatoire),  $\text{[CD]}$  (CD),  $\text{[dossier]}$  (dossier), RPT (répétition)
- 28 Indicateur LOUD (Loudness)
- 29 Affichage de la source
- 30 Indicateur Tr (plage)

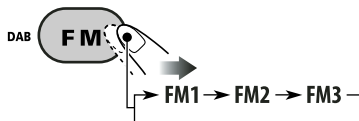
# Pour commencer

## Commandes de base

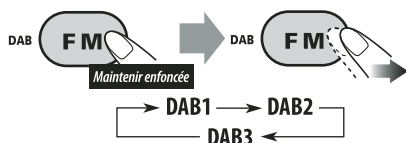
- 1 Mettez l'autoradio sous tension.



- 2 Pour le tuner FM



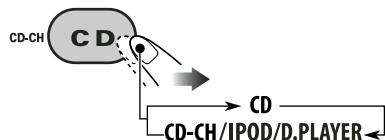
Pour le tuner DAB\*



Pour le tuner AM



Pour un CD\*, un changeur CD\*  
ou un iPod\* ou un baladeur  
audionumérique\*



Pour une composante externe  
branchée sur le jack d'entrée AUX

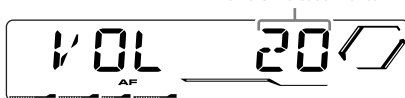


\* Vous ne pouvez pas sélectionner ces sources si elles ne sont pas prêtes ou pas connectées.

- 3 Réglez le volume.



Le volume est affiché.



- 4 Réglez le son selon vos préférences.  
(Voir page 12.)

Pour baisser le volume  
instantanément (ATT)

Pour rétablir le son, appuyez  
à nouveau sur la touche.



Pour mettre l'autoradio  
hors tension



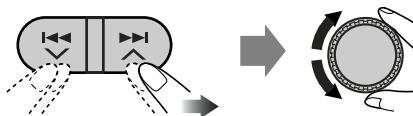
## Réglages de base

- Voir aussi "Réglages généraux (préférés)",  
pages 13 et 14.

### Réglage du mode d'affichage de l'heure

- 1

- 2 Sélectionnez "24H/12H", puis "24H"  
(heure) ou "12H" (heure).



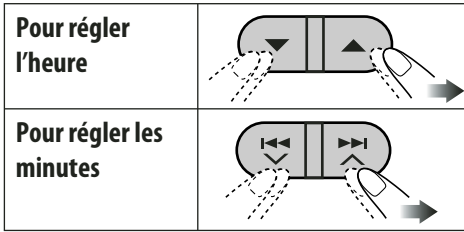
- 3 Terminez la procédure.



## Réglage de l'horloge



## 2 Réglage de l'heure et des minutes.

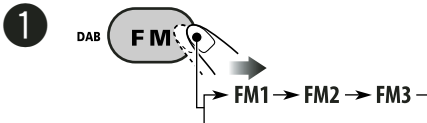


Pour réutiliser ces touches avec leur fonction d'origine, attendez 15 secondes sans appuyer sur aucune de ces touches ou bien appuyez à nouveau sur CLOCK.

## Pour regarder l'heure en écoutant une source



# Commandes de la radio



OU

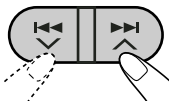


S'allume lorsque la réception d'une émission FM stéréo est suffisamment bonne.



La bande sélectionnée apparaît.

## 2 Commencez à rechercher une station.

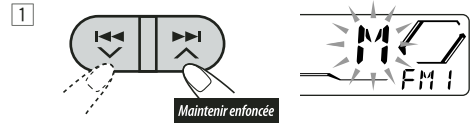


Lorsqu'une station est reçue, la recherche s'arrête.

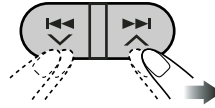
Pour arrêter la recherche, appuyez à nouveau sur la même touche.

## Pour capturer une station manuellement

A l'étape 2



2 Sélectionnez la fréquence de la station voulue.



## Lorsqu'une émission FM stéréo est difficile à recevoir



S'allume en mono.



La réception s'améliore mais l'effet stéréo est perdu.

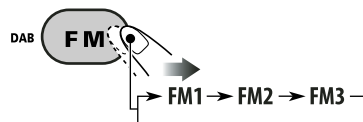
Pour rétablir l'effet stéréo, répétez cette procédure. "MONO OFF" apparaît et l'indicateur MO s'éteint.

## Enregistrement des stations

Vous pouvez enregistrer six stations par bande.

### Enregistrement automatique des stations FM: SSM (mémoire séquentielle des stations dont la réception est bonne)

1 Sélectionnez la bande FM (FM1-FM3) que vous voulez enregistrer.



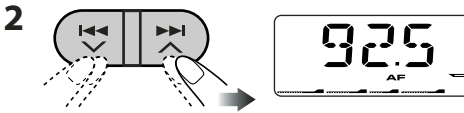
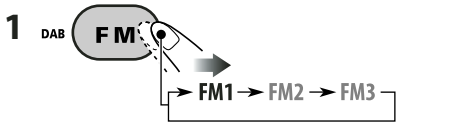


“SSM” clignote puis s’éteint lorsque l’enregistrement automatique est terminé.

Les stations FM locales dont le signal est le plus fort sont recherchées et enregistrées automatiquement dans la bande FM.

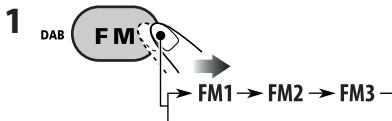
### ■ Enregistrement manuel

Ex.: Enregistrement de la station FM 92,5 MHz sous le numéro 4 de la bande FM1.



Le numéro d’enregistrement clignote pendant quelques instants.

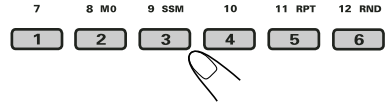
### Ecoute d’une station enregistrée



ou



## 2 Sélectionnez la station enregistrée (1 – 6) de votre choix.



## Commandes FM RDS

### Les possibilités du système RDS

Le système RDS (système de radiodiffusion de données) permet aux stations FM d’envoyer un signal supplémentaire avec leurs signaux d’émission ordinaires.

En recevant les données RDS, cet autoradio peut effectuer les opérations suivantes:

- Recherche de type d’émission (PTY) (voir plus loin)
- Réception en veille TA (informations routières) et PTY (voir pages 8 et 13)
- Suivi automatique de la même émission: *Network Tracking Reception* (réception ininterrompue sur un même réseau) (voir page 9)
- Recherche d’émissions (voir page 13)

## Recherche de votre émission FM RDS préférée

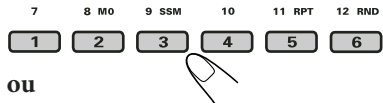
Vous pouvez rechercher un code PTY pour capter une station qui diffuse votre émission préférée.

- Pour enregistrer vos types d’émissions préférés, voir page 8.

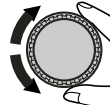


Le dernier code PTY sélectionné apparaît.

## 2 Sélectionnez l’un de vos types d’émissions préférés.

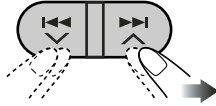


Sélectionnez l’un des codes PTY. (Voir page 8.)



Suite page suivante

### 3 Commencez à rechercher votre émission préférée.



Si une station diffuse une émission du même code PTY que celui que vous avez sélectionné, l'autoradio la capte.

#### Codes PTY

NEWS (actualités), AFFAIRS (économie), INFO, SPORT, EDUCATE (éducation), DRAMA (théâtre), CULTURE, SCIENCE, VARIED (variétés), POP M (musique pop), ROCK M (musique rock), EASY M (musique facile), LIGHT M (musique légère), CLASSICS (classique), OTHER M (autre musique), WEATHER (météo), FINANCE, CHILDREN (enfants), SOCIAL, RELIGION, PHONE IN (tribunes téléphoniques), TRAVEL (voyages), LEISURE (loisirs), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique nationale), OLDIES (musique rétro), FOLK M (musique folk), DOCUMENT

### Enregistrement de vos types d'émissions préférés

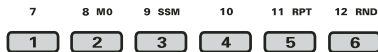
Vous pouvez enregistrer six types d'émissions préférés.

Enregistrez les types d'émissions sous les touches numérotées (de 1 à 6):

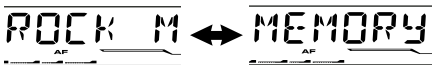
1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Sélectionnez un code PTY. (Voir page 7.)

2 Sélectionnez le numéro (1 – 6) sous lequel vous voulez enregistrer le code.



Maintenir enfoncée



Ex.: Lorsque "ROCK M" est sélectionné

3 Répétez les étapes 1 et 2 pour enregistrer d'autres codes PTY sous d'autres numéros.

### 4 Terminez la procédure.



### Utilisation des modes de réception en veille

#### Réception TA en veille

La réception TA en veille permet à l'autoradio de passer temporairement aux annonces routières (TA) à partir de n'importe quelle source autre que la bande AM. Le volume passe au volume TA enregistré si le volume en cours est plus bas que le volume enregistré. (Voir page 13.)

#### Pour activer la réception TA en veille



L'indicateur TP (informations routières) s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur TP s'allume, la réception TA en veille est activée.
- Si l'indicateur TP clignote, la réception TA en veille n'est pas encore activée. (Cela se produit lorsque vous écoutez une station FM sans les signaux RDS nécessaires à la réception TA en veille.)

Pour activer la réception TA en veille, captez une autre station qui émet ces signaux. L'indicateur TP cesse de clignoter et reste allumé.

#### Pour désactiver la réception TA en veille



L'indicateur TP s'éteint.

#### Réception PTY en veille

La réception PTY en veille permet à l'autoradio de passer temporairement à votre émission PTY préférée à partir de n'importe quelle source autre que la bande AM.

#### Pour activer et sélectionner votre code PTY préféré pour la réception PTY en veille, voir page 13.

L'indicateur PTY s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur PTY s'allume, la réception PTY en veille est activée.



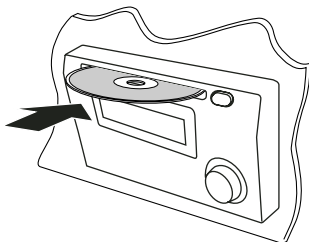
- Si l'indicateur **PTY** clignote, la réception **PTY** en veille n'est pas encore activée. Pour activer la réception **PTY** en veille, captez une autre station qui émet ces signaux. L'indicateur **PTY** cesse de clignoter et reste allumé.

**Pour désactiver la réception PTY en veille,** sélectionnez "OFF" comme code **PTY**. (Voir page 13.)  
L'indicateur **PTY** s'éteint.

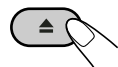
## Commandes CD

### Lecture d'un CD dans l'autoradio

Toutes les plages continuent de passer jusqu'à ce que vous changiez de source ou que vous éjectiez le CD.



**Pour arrêter la lecture et éjecter le CD**



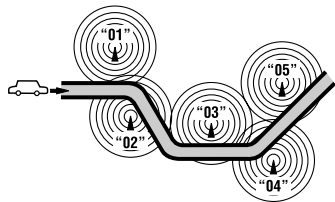
### Suivi de la même émission: réception ininterrompue sur un même réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception **FM** est insuffisante, cet autoradio capte automatiquement une autre station **FM RDS** du même réseau, qui diffuse éventuellement la même émission avec des signaux plus forts. (Voir l'illustration ci-dessous.)

La réception ininterrompue sur un même réseau est activée par défaut.

**Pour configurer la réception ininterrompue sur un même réseau,** voir "AF-REG", page 13.

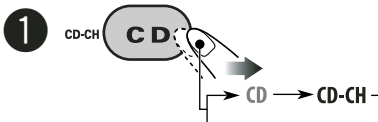
Emission A diffusée sur différentes zones de fréquences (01 - 05)



### Lecture de CD dans le changeur

Tous les CD placés dans le magasin continuent de passer jusqu'à ce que vous changiez de source.

- L'éjection du magasin met aussi fin à la lecture.



#### 2 Sélectionnez un CD.

Pour les CD numéros 01 - 06:



Pour les CD numéros 07 - 12:



Maintenir enfoncée

### Pour consulter d'autres informations en écoutant une station FM RDS



Nom de la station (PS) → Fréquence de la station →  
Type de programme (PTY) → Horloge → (retour au début)

## A propos des plages MP3 et WMA

Les “plages” MP3 et WMA (les termes “fichiers” et “plages” sont équivalents) sont enregistrées dans des “dossiers”.

## A propos du changeur CD

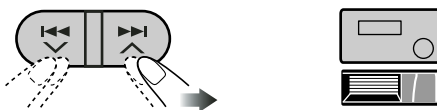
Il est recommandé d'utiliser un changeur CD compatible MP3 JVC avec votre autoradio.

- Vous pouvez également connecter des changeurs CD incompatibles MP3. Ces appareils ne sont toutefois pas compatibles avec les CD MP3.
- Vous ne pouvez utiliser ni les changeurs CD CH-X99 ou CH-X100, ni ceux de la série KD-MK avec cet autoradio.
- Vous ne pouvez pas écouter de CD WMA avec le changeur.
- Les informations textuelles sur le CD enregistrées dans le CD-texte peuvent s'afficher lorsqu'un changeur CD compatible CD-texte JVC est connecté.



## Pour avancer ou reculer rapidement sur la plage



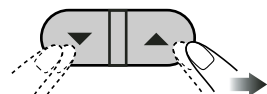
## Pour passer à la plage suivante ou précédente



## Pour passer au dossier suivant ou précédent (seulement pour les plages MP3/WMA)

Pour les plages MP3:  

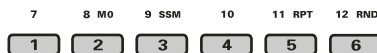
Pour les plages WMA: 



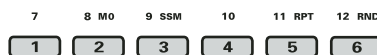
## Pour accéder directement à une certaine plage (sur CD) ou à un certain dossier (pour les plages MP3/WMA)



Pour sélectionner un numéro 01 – 06:



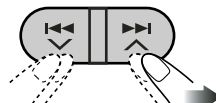
Pour sélectionner un numéro 07 – 12:



Maintenir enfoncée

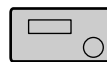
- Pour qu'un dossier de fichiers MP3/WMA puisse être directement accessible, son nom doit commencer par un numéro à 2 chiffres: 01, 02, 03, etc.

Pour sélectionner une plage dans un dossier (pour les plages MP3/WMA):



## Autres fonctions principales

### Saut rapide de plages en cours de lecture

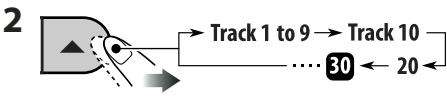


 Possible uniquement sur les changeurs CD compatibles MP3 JVC

- Vous pouvez sauter des plages MP3/WMA dans un même dossier.

Ex.: Pour sélectionner la plage 32 en cours de lecture d'une plage dont le numéro a un seul chiffre (de 1 à 9).





A chaque fois que vous appuyez sur la touche, vous sautez 10 pages.

- Après la dernière plage, la première est sélectionnée et vice versa.



### ■ Blocage de l'éjection du CD

Vous pouvez bloquer un CD dans la fente de chargement.



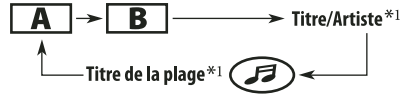
Pour annuler le blocage, répétez cette procédure.



## Modification des informations affichées

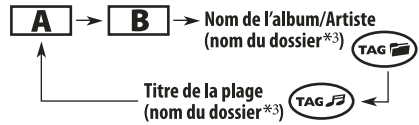


### ■ Pendant la lecture d'un CD audio ou d'un CD-texte



### ■ Pendant la lecture d'un CD MP3/WMA\*2

- Lorsque "TAG DISP" a la valeur "TAG ON" (voir page 14)



- Lorsque "TAG DISP" a la valeur "TAG OFF"



**A** : Temps de lecture écoulé avec le numéro de la plage en cours

**B** : Horloge avec le numéro de la plage en cours

\*1 Si le CD en cours est un CD audio, "NO NAME" (absence de nom) apparaît.

\*2 Uniquement pour le lecteur CD intégré.

\*3 Si un fichier MP3/WMA ne contient pas d'informations dans des balises, le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent. Dans ce cas, l'indicateur TAG ne s'allume pas.

## Sélection des modes de lecture

Vous ne pouvez utiliser qu'un des modes de lecture suivants à la fois.



### 2 Sélectionnez le mode de lecture voulu.

#### ■ Lecture répétée

11 RPT



Mode	Lit plusieurs fois
TRK RPT	: la plage en cours.
FLDR RPT*1	: toutes les plages du dossier en cours.
DISC RPT*2	: toutes les plages du CD en cours.
RPT OFF	: annule.

#### ■ Lecture aléatoire

12 RND



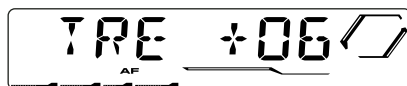
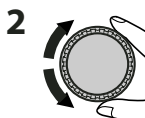
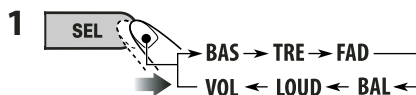
Mode	Lit dans un ordre aléatoire
FLDR RND*1	: toutes les plages du dossier en cours, puis les plages du dossier suivant, etc.
DISC RND	: toutes les plages du CD en cours.
MAG RND*2	: toutes les plages des CD insérés.
RND OFF	: annule.

\*1 Seulement pendant la lecture d'un CD MP3/WMA.

\*2 Seulement pendant la lecture de CD dans le changeur.

## Réglages du son

Vous pouvez régler les caractéristiques du son selon vos préférences.



Ex.: Lorsque "TRE" est sélectionné

### Indication, [plage]

**BAS** (basses), [de -06 à +06]  
Réglage des basses.

**TRE** (aigus), [de -06 à +06]  
Réglage des aigus.

**FAD\*** (balance avant/arrière), [de R06 à F06]  
Réglage de la balance des enceintes avant et arrière.

**BAL** (balance), [de L06 à R06]  
Réglage de la balance des enceintes gauche et droite.

**LOUD** (Loudness), [LOUD ON ou LOUD OFF]  
Amplifie les fréquences basses et hautes pour produire un son équilibré à bas volume.

**VOL** (volume), [de 00 à 50]  
Réglage du volume.

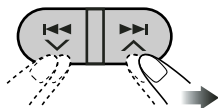
\* Si vous utilisez un jeu de deux enceintes, réglez la balance avant/arrière sur "00".

# Réglages généraux (préférés)

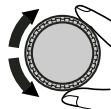
Vous pouvez modifier les réglages préférés indiqués dans le tableau suivant.



**2** Sélectionnez un réglage PSM.



**3** Effectuez le réglage sélectionné.



**4** Répétez les étapes 2 et 3 pour effectuer les autres réglages si nécessaire.

**5** Terminez la procédure.



Indications	Sélection des réglages, [page de référence]
<b>24H/12H</b> Mode d'affichage de l'heure	<b>12H</b> ⇄ <b>24H</b> , [5] [Valeur initiale: 24H]
<b>CLK ADJ</b> Réglage de l'horloge	<b>AUTO</b> : [valeur initiale]; l'horloge intégrée se règle automatiquement au moyen des données horaires du signal RDS. <b>OFF</b> : annule.
<b>AF-REG</b> Autre fréquence/ Réception régionale	Lorsque la réception des signaux de la station FM RDS devient faible... <b>AF</b> : [valeur initiale]; passe à une autre station (l'émission peut être différente de celle que vous receviez auparavant), [9]. • L'indicateur AF s'allume. <b>AF REG</b> : passe à une autre station qui diffuse la même émission. • Les indicateurs AF et REG s'allument. <b>OFF</b> : annule (ne peut pas être sélectionné lorsque le paramètre "DAB AF" a la valeur "AF ON").
<b>PTY-STBY</b> Veille PTY	Actionne la réception en veille PTY avec l'un des codes PTY, [8]. <b>OFF</b> [valeur initiale] → codes PTY, [8] → (retour au début)
<b>TA VOL</b> Volume des informations routières	[Valeur initiale: VOL 15]; VOL 00 – VOL 50, [8]
<b>P-SEARCH</b> Recherche d'émission	<b>ON</b> : au moyen des données AF, l'autoradio capte une autre fréquence sur laquelle est diffusée la même émission que sur la station RDS programmée à l'origine si les signaux de celle-ci sont insuffisants. <b>OFF</b> : [valeur initiale]; annule.

Suite page suivante

<b>Indications</b>	<b>Sélection des réglages, [page de référence]</b>
<b>DAB AF</b> *1 Réception d'une autre fréquence	<b>AF ON</b> : [valeur initiale]; suit l'émission parmi les services DAB et les stations FM RDS, [9, 18]. <b>AF OFF</b> : annule.
<b>DAB VOL</b> *1 Réglage du volume DAB	Vous pouvez régler le volume (de VOL -12 à VOL +12) du tuner DAB de façon à ce qu'il corresponde au volume du son FM et l'enregistrer dans la mémoire. [Valeur initiale: VOL 00]
<b>DIMMER</b> Variateur d'intensité	<b>AUTO</b> : [valeur initiale]; baisse l'éclairage de l'écran lorsque vous allumez les phares. <b>ON</b> : actionne le variateur d'intensité. <b>OFF</b> : annule.
<b>ILL SW</b> Interrupteur d'éclairage	Vous pouvez sélectionner l'éclairage des touches selon vos préférences. <b>GREEN</b> (vert) $\overline{\text{Z}}$ <b>AMBER</b> (ambre) [Valeur initiale: vert]
<b>SCROLL</b> *2 Défilement	<b>ONCE</b> : [valeur initiale]; fait défiler une fois les informations sur la page. <b>AUTO</b> : fait défiler les informations plusieurs fois (à intervalles de 5 secondes). <b>OFF</b> : annule. • Vous pouvez appuyer sur la touche DISP pendant plus d'une seconde pour faire défiler les informations quel que soit le réglage.
<b>AUX ADJ</b> Réglage du niveau d'entrée auxiliaire	<b>A. ADJ 00 – A. ADJ 05</b> : Réglez le niveau d'entrée auxiliaire de façon à éviter l'augmentation soudaine du volume lorsque vous changez de source et qu'une composante externe est connectée au jack d'entrée AUX en façade. [Valeur initiale A. ADJ 00]
<b>TAG DISP</b> Affichage des balises	<b>TAG ON</b> : [valeur initiale]; affiche les informations contenues dans les balises pendant la lecture de plages MP3/WMA, [11]. <b>TAG OFF</b> : annule.
<b>IF BAND</b> Filtre de fréquence intermédiaire	<b>AUTO</b> : [valeur initiale]; augmente la sélectivité du tuner afin de réduire les interférences entre stations proches. (L'effet stéréo peut être perdu.) <b>WIDE</b> : possibilité d'interférences avec les stations adjacentes mais qualité sonore non dégradée et effet stéréo maintenu.

\*1 Affiché uniquement lorsque le tuner DAB est connecté.

\*2 Certains caractères ou symboles ne s'affichent pas correctement (ou pas du tout) à l'écran.

## Commandes pour un iPod® ou baladeur audionumérique

Cet autoradio permet d'utiliser un Apple iPod ou un baladeur audionumérique JVC XA-HD500 par l'intermédiaire des commandes en façade.

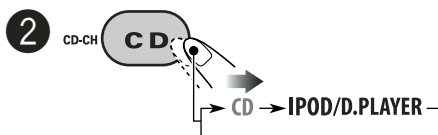
Avant d'utiliser votre iPod ou votre baladeur audionumérique: Branchez l'un des connecteurs suivants (vendus séparément) sur le jack du changeur CD situé à l'arrière de cet autoradio.

- **Adaptateur d'interface pour iPod®** — KS-PD100 pour utiliser un iPod.
  - **Adaptateur d'interface pour baladeur audionumérique JVC XA-HD500** — KS-PD500
- Pour en savoir plus, consultez également le manuel fourni avec l'adaptateur d'interface.

### Attention:

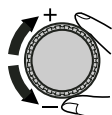
N'oubliez pas d'éteindre l'autoradio ou de couper le contact du véhicule avant de brancher ou de débrancher l'iPod ou le baladeur audionumérique.

### Préparations:



La lecture commence automatiquement là où elle a été précédemment interrompue\*1 ou arrêtée\*2.

### 3 Réglez le volume.

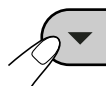


### 4 Réglez le son selon vos préférences. (Voir page 12.)

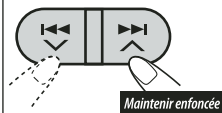
- N'oubliez pas de désactiver l'égaliseur de l'iPod ou du baladeur audionumérique.

#### Pour interrompre momentanément\*1 ou arrêter\*2 la lecture

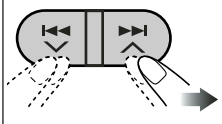
Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.



#### Pour avancer ou reculer rapidement sur la plage



#### Pour passer à la plage suivante ou précédente

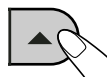


\*1 Pour iPod

\*2 Pour baladeur audionumérique

## Sélection d'une plage dans le menu

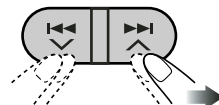
### 1 Accédez au menu principal.



Les touches ▲/▼/◀◀/▶▶/⤴ fonctionnent alors comme touches de sélection de menu\*3.

- \*3 Le mode de sélection de menu est annulé:
- si aucune opération n'a été effectuée au bout d'environ 5 secondes;
  - si vous confirmez la sélection d'une plage.

### 2 Sélectionnez le menu désiré.



Suite page suivante

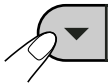
### Pour iPod:

**PLAYLIST** (liste de lecture) ↔ **ARTISTS** (artistes)  
↔ **ALBUMS** ↔ **SONGS** (chansons) ↔ **GENRES**  
↔ **COMPOSER** (compositeur) ↔ (retour au début)

### Pour baladeur audionumérique:

**PLAYLIST** (liste de lecture) ↔ **ARTISTS** (artistes)  
↔ **ALBUMS** ↔ **GENRES** ↔ **TRACK** (page) ↔  
(retour au début)

## 3 Confirmez la sélection.



Pour revenir au menu précédent, appuyez sur ▲.

- Si une plage est sélectionnée, la lecture commence automatiquement.
- Si l'élément sélectionné a une autre couche, vous accédez à cette couche. Répétez les étapes **2** et **3** jusqu'à ce que la lecture de la plage voulue commence.
- Vous pouvez maintenir la touche ◀◀ ◻ ◻ / ▶▶ ▲ enfoncée pour sauter 10 éléments d'un coup.

## Sélection des modes de lecture



## 2 Sélectionnez le mode de lecture voulu.

### ■ Lecture répétée 11 RPT



#### ONE RPT

Equivalent de la fonction "Répéter un titre" de l'iPod ou "Mode Répétition → Titre" du baladeur audionumérique.

#### ALL RPT

Equivalent de la fonction "Tout répéter" de l'iPod ou "Mode Répétition → Tout" du baladeur audionumérique.

#### RPT OFF

Annule.

### ■ Lecture aléatoire 12 RND



#### ALBM RND\*

Equivalent de la fonction "Aléatoire: Albums" de l'iPod.

#### SONG RND/RND ON

Equivalent de la fonction "Aléatoire: Titres" de l'iPod ou "Lecture aléatoire → Oui" du baladeur audionumérique.

#### RND OFF

Annule.

\* Pour iPod: seulement si vous sélectionnez "ALL" (tout) dans "ALBUMS" du "MENU" principal.

## Pour consulter d'autres informations en écoutant un iPod ou un baladeur audionumérique





## Commandes pour autre lecteur externe

Vous pouvez brancher un lecteur externe sur le jack d'entrée AUX (auxiliaire) situé en façade. Pour écouter l'iPod ou le baladeur audionumérique, voir pages 15 et 16.

- 1 Pour sélectionner le lecteur externe branché sur le jack d'entrée AUX.



- 2 Allumez la composante connectée et commencez à écouter la source.

- 3 Réglez le volume.



- 4 Réglez le son selon vos préférences. (Voir page 12.)

## Commandes de tuner DAB

### Qu'est-ce que le système DAB?

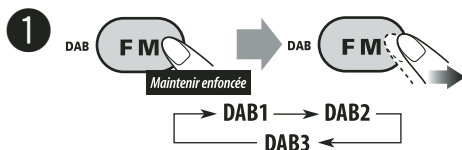
La radio numérique DAB (*Digital Audio Broadcasting*) peut produire un son de qualité numérique sans interférences ni distorsion du signal. Elle diffuse en outre du texte, des images et des données. Elle combine plusieurs émissions (appelées "services") pour former un "ensemble". Par ailleurs, chaque "service" (appelé "service primaire") peut également être divisé en composants (appelés "services secondaires"). Un ensemble type est composé de six émissions (services) ou plus diffusées en même temps.

Lorsque le tuner DAB est connecté, cet autoradio peut effectuer les opérations suivantes:

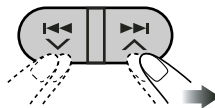
- Suivi automatique de la même émission: réception d'une autre fréquence (voir "DAB AF", page 14).

**Il est recommandé d'utiliser le tuner DAB KT-DB1000 avec votre autoradio. Si vous avez un autre tuner DAB, consultez votre revendeur de systèmes de divertissement embarqués JVC.**

- Consultez également le mode d'emploi de votre tuner DAB.



- 2 Commencez à rechercher un ensemble.

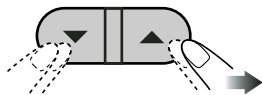


Lorsqu'un ensemble est reçu, la recherche s'arrête.

**Pour arrêter la recherche**, appuyez à nouveau sur la même touche.

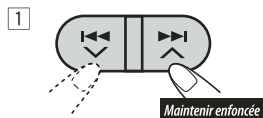
Suite page suivante

- 3** Sélectionnez un service (primaire ou secondaire) à écouter.

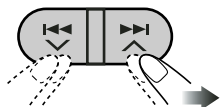


### Pour capter un ensemble manuellement

Commencez à rechercher un ensemble de la façon décrite à l'étape 2 ...



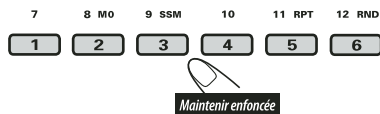
- 2** Sélectionnez la fréquence de l'ensemble voulu.



### Mémorisation des services DAB

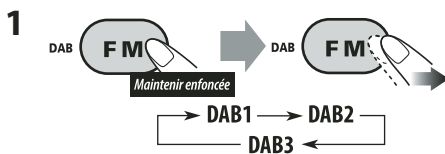
Vous pouvez enregistrer six services DAB (primaires) par bande.

- Sélectionnez un service voulu.**  
(Voir ci-dessus.)
- Sélectionnez le numéro (1 – 6) sous lequel vous voulez enregistrer l'ensemble.**

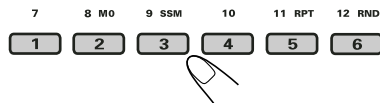


Le numéro d'enregistrement clignote pendant quelques instants.

### Sélection d'un service DAB mémorisé



- 2** Sélectionnez le numéro (1 – 6) du service DAB (primaire) enregistré voulu.



Si le service primaire sélectionné a des services secondaires, vous pouvez appuyer à nouveau sur la même touche pour les recevoir.

### Suivi de la même émission: réception sur une autre fréquence

Vous pouvez activer la réception sur une autre fréquence pour continuer à écouter la même émission.

- **Pendant la réception d'un service DAB:** lorsque vous conduisez dans une région où vous ne recevez pas un service, cet autoradio capte automatiquement un autre ensemble ou une autre station FM RDS qui diffuse la même émission.
- **Pendant la réception d'une station FM RDS:** lorsque vous conduisez dans une région où un service DAB diffuse la même émission que la station FM RDS, cet autoradio capte automatiquement le service DAB.

La réception sur une autre fréquence est activée par défaut.

**Pour désactiver la réception sur une autre fréquence, voir page 14.**

## Pour changer les informations affichées pendant le captage d'un ensemble



Nom du service → Nom de l'ensemble → Numéro du canal → Fréquence → Horloge → (retour au début)

## **Informations supplémentaires sur cet autoradio**

### **Commandes de base**

#### Mise sous tension

- Vous pouvez également mettre l'autoradio sous tension en appuyant sur les touches de source. Si la source est prête, la lecture commence également.

#### Mise hors tension

- Si vous mettez l'autoradio hors tension pendant que vous écoutez un CD, la lecture du CD commencera là où elle s'est arrêtée la prochaine fois que vous mettrez l'autoradio sous tension.

### **Commandes du tuner**

#### Enregistrement des stations

- Pendant la recherche SSM...
  - Toutes les stations enregistrées auparavant sont effacées et de nouvelles stations sont enregistrées.
  - Les stations reçues sont déjà enregistrées du n°1 (fréquence la plus basse) au n°6 (fréquence la plus haute).
  - Lorsque la recherche SSM est terminée, la station enregistrée sous le n°1 est automatiquement captée.
- Lorsque vous enregistrez une station manuellement, la station enregistrée auparavant est effacée lorsqu'une nouvelle station est enregistrée sous le même numéro.

### **Commandes FM RDS**

- La réception ininterrompue sur un même réseau nécessite deux types de signaux RDS pour fonctionner correctement: PI (identification d'émission) et AF (autre fréquence). Si la réception de ces données n'est pas bonne, la réception ininterrompue sur un même réseau ne fonctionne pas correctement.
- En cas de réception d'informations routières en veille, le volume passe automatiquement au niveau enregistré (TA VOL) s'il était plus bas que le volume enregistré.
- Lorsque la réception sur une autre fréquence est activée (AF étant sélectionné), la réception ininterrompue sur un même réseau est aussi automatiquement activée. D'autre part, elle ne peut pas être désactivée sans que la réception sur une autre fréquence ne soit désactivée. (Voir page 13.)
- Pour en savoir plus sur le système RDS, visitez le site <http://www.rds.org.uk>.

### **Commandes CD**

#### Attention à la lecture de DualDisc

- Le côté non DVD d'un "DualDisc" n'est pas conforme à la norme CD-DA (Compact Disc Digital Audio). Par conséquent, il peut être déconseillé d'utiliser le côté non DVD d'un "DualDisc" sur cet appareil.

#### Généralité

- Cet autoradio a été conçu pour reproduire les CD/CD textes et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réenregistrables) en formats CD audio (CD-DA), MP3 et WMA.

#### Insertion d'un CD

- Lorsqu'un CD est inséré à l'envers, il est automatiquement éjecté et l'autoradio commence à lire la dernière source sélectionnée.
- N'insérez ni CD de 8 cm (CD deux titres) ni CD de forme inhabituelle (cœur, fleur, etc.) dans la fente de chargement.

Suite page suivante

## Lecture d'un CD

- Lorsque vous avancez ou reculez rapidement sur un CD MP3 ou WMA, vous n'entendez que des sons intermittents.

## Lecture d'un CD-R ou d'un CD-RW

- N'utilisez que des CD-R ou des CD-RW finalisés.
- Cet autoradio ne peut lire que des fichiers du même type que le premier qui a été détecté sur un CD qui inclut à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio lit les CD gravés en plusieurs séances; il saute toutefois les séances non clôturées.
- Il est possible que cet autoradio ne lise pas certains CD-R ou CD-RW à cause de leurs caractéristiques ou pour les raisons suivantes:
  - Les CD sont sales ou rayés.
  - Il y a de la condensation sur l'optique à l'intérieur de l'autoradio.
  - L'optique est sale à l'intérieur de l'autoradio.
  - Les fichiers ont été gravés par paquets sur un CD-R/CD-RW.
  - Mauvaises conditions d'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (taché, rayé, déformé, etc.).
- Les CD-RW peuvent nécessiter une durée de lecture plus longue car leur facteur de réflexion est inférieur à celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
  - CD avec des autocollants, des étiquettes ou une pellicule protectrice collés à la surface.
  - CD sur lesquels des étiquettes peuvent être directement imprimées avec une imprimante à jet d'encre.L'utilisation de ces CD à une haute température ou à un taux d'humidité élevé risque de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager l'autoradio.

## Lecture d'un CD MP3/WMA

- Cet autoradio lit les fichiers MP3/WMA ayant l'extension <.mp3> ou <.wma> (en minuscules ou en majuscules).
- Cet autoradio affiche les noms d'albums, les artistes (interprètes) et les balises (versions 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 ou 2.4) des fichiers MP3 et WMA.
- Cet autoradio affiche uniquement les caractères d'un seul octet. Aucun autre caractère ne peut être correctement affiché.
- Cet autoradio lit les fichiers MP3/WMA qui présentent les caractéristiques ci-dessous:
  - Débit: 8 – 320 kbit/s
  - Fréquence d'échantillonnage:
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour MPEG-1)
    - 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz (pour MPEG-2)
    - 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz (pour WMA)
  - Format de CD: ISO 9660 niveau 1/niveau 2, Romeo, Joliet, nom de fichier long Windows
- Le nombre maximal de caractères dans les noms de fichier/dossier varie selon le format de CD (y compris les 4 caractères d'extension: <.mp3> ou <.wma>).
  - ISO 9660 niveau 1: jusqu'à 12 caractères
  - ISO 9660 niveau 2: jusqu'à 31 caractères
  - Romeo\*: jusqu'à 128 (60) caractères
  - Joliet\*: jusqu'à 64 (30) caractères
  - Nom de fichier long Windows\*: jusqu'à 128 (60) caractères

\* Le nombre indiqué entre parenthèses est le nombre maximal de caractères pour les noms de fichier/dossier si le nombre total de fichiers et de dossiers est supérieur ou égal à 271.
- Cet autoradio lit les fichiers enregistrés en débit variable. Avec les fichiers enregistrés en débit variable, l'affichage du temps écoulé ne correspond pas à la réalité. Cette différence est particulièrement sensible après l'utilisation de la fonction de recherche.
- Cet autoradio peut reconnaître un total de 512 fichiers, de 200 dossiers et de 8 hiérarchies.

- Cet autoradio ne lit pas les fichiers suivants:
  - Fichiers MP3 codés avec le format MP3i et MP3 PRO.
  - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
  - Fichiers MP3 codés avec la couche 1/2.
  - Fichiers WMA codés avec le format sans perte, professionnel et vocal.
  - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
  - Fichiers WMA à protection DRM contre la copie.
  - Fichiers contenant des données telles que WAVE, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche est opérationnelle mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

### **Changement de source**

- Si vous changez de source, la lecture s'arrête aussi (sans que le CD ne soit éjecté). La prochaine fois que vous sélectionnez la même source, la lecture commencera là où elle s'est arrêtée.

### **Ejection d'un disque**

- Si vous n'enlevez pas le CD éjecté dans un délai de 15 secondes, le CD rentre automatiquement dans la fente de chargement, à l'abri de la poussière. (La lecture du CD ne commence pas dans ce cas-là.)

### **Réglages généraux (préférés)**

- Il est possible que la valeur "AUTO" du paramètre "DIMMER" ne fonctionne pas correctement sur certains véhicules, en particulier sur ceux qui sont dotés d'un bouton de réglage de l'intensité d'éclairage. Dans ce cas, ne choisissez pas la valeur "AUTO" pour le paramètre "DIMMER".

## **Commandes d'un iPod® ou d'un baladeur audionumérique**

- Lorsque vous allumez cet autoradio, l'iPod ou le baladeur audionumérique est chargé par l'intermédiaire de l'autoradio.
- Lorsque l'iPod ou le baladeur audionumérique est connecté, toutes leurs commandes sont désactivées. Effectuez toutes les opérations sur cet autoradio.
- Il est possible que les informations textuelles ne s'affichent pas correctement.
  - Certains caractères, tels que les lettres accentuées, ne peuvent pas s'afficher correctement à l'écran.
  - Cela dépend de l'état de la communication entre l'iPod ou le baladeur et l'autoradio.
- Si les informations textuelles incluent plus de 8 caractères, elles défilent à l'écran. (Voir aussi page 14.) Cet autoradio peut afficher jusqu'à 40 caractères.

#### **Attention:**

Lorsque vous utilisez un iPod ou un baladeur audionumérique, il est possible que certaines opérations ne s'effectuent pas correctement ou pas comme prévu. Dans ce cas, visitez le site Web JVC suivant:

#### **Pour les utilisateurs d'iPod:**

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd100/index.html>>

#### **Pour les utilisateurs de baladeur audionumérique:**

<<http://www.jvc.co.jp/english/car/support/ks-pd500/index.html>>

## **Commandes de tuner DAB**

- Seuls les services DAB primaires peuvent être enregistrés, même lorsque vous enregistrez un service secondaire.
- Le service DAB enregistré auparavant est effacé lorsqu'un nouveau service DAB est enregistré sous le même numéro.

## Condensation

De la condensation peut se former sur l'optique à l'intérieur du lecteur de CD dans les cas suivants:

- Après la mise en route du chauffage dans la voiture.
- Si le taux d'humidité devient très élevé dans la voiture.

Dans ce cas, il est possible que le lecteur de CD ne fonctionne pas correctement.

Veillez alors éjecter le CD et laisser l'autoradio en marche pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

## Manipulation des CD

**Pour sortir un CD de son boîtier**, appuyez au centre du boîtier et soulevez le CD en le tenant par les bords.

Centre du boîtier



- Tenez toujours le CD par les bords. Ne touchez pas à la surface d'enregistrement.

**Pour ranger un CD dans son boîtier**, emboîtez-le doucement sur le centre du boîtier (la surface imprimée étant dirigée vers le haut).

- N'oubliez pas de ranger les CD dans leur boîtier après les avoir écoutés.

## Propreté des CD

Un CD sale peut devenir illisible.

Si un CD est sale, essuyez-le avec un chiffon doux d'un seul mouvement du centre vers le bord.



- N'utilisez pas de détergent (nettoyant pour disques conventionnel, aérosol, diluant, benzine, etc.) pour nettoyer les CD.

## Lecture de CD neufs

Il est possible que les CD neufs présentent des irrégularités sur les bords intérieurs et extérieurs. L'autoradio risque de les rejeter.



Pour éliminer ces irrégularités, frottez les bords avec un crayon de bois ou un crayon à bille, etc.

### N'utilisez pas les CD suivants:



# Résolution des problèmes

Les problèmes ne sont pas toujours graves. Vérifiez les points suivants avant d'appeler le centre de réparation.

	Symptômes	Solutions/Causes
<b>Généralités</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les enceintes ne produisent pas de son.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez le volume au niveau optimal.</li> <li>• Vérifiez les cordons et les connexions.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'autoradio ne fonctionne pas du tout.</li> </ul>	Réinitialisez l'autoradio. (Voir page 2.)
<b>FM/AM</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'enregistrement automatique SSM ne fonctionne pas.</li> </ul>	Enregistrez les stations manuellement.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a des parasites lorsque vous écoutez la radio.</li> </ul>	Branchez fermement l'antenne.
<b>Lecture de CD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impossible d'écouter un CD.</li> </ul>	Insérez le CD correctement.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impossible d'écouter un CD-R/CD-RW.</li> <li>• Impossible de sauter des plages sur le CD-R/CD-RW.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé.</li> <li>• Finalisez le CD-R/CD-RW avec la composante utilisée pour l'enregistrement.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous ne pouvez ni écouter ni éjecter un CD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débloquez le CD. (Voir page 11.)</li> <li>• Forcez l'éjection du CD. (Voir page 2.)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le son du CD est parfois interrompu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur des routes cahoteuses.</li> <li>• Changez de CD.</li> <li>• Vérifiez les cordons et les connexions.</li> </ul>
<b>Compatibilité MP3/WMA</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impossible d'écouter un CD.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez un CD avec des plages MP3/WMA enregistrées sous un format conforme avec la norme ISO 9660 niveau 1, niveau 2, Romeo ou Joliet.</li> <li>• Ajoutez l'extension &lt;.mp3&gt; ou &lt;.wma&gt; aux noms de fichiers.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a des parasites.</li> </ul>	Passez à une autre plage ou changez de CD. (N'ajoutez pas l'extension <.mp3> ou <.wma> aux plages de format autre que MP3 ou WMA.)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une durée de lecture plus longue est nécessaire. ("CHECK" clignote à l'écran.)</li> </ul>	N'utilisez pas trop de hiérarchies et de dossiers.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les plages ne sont pas lues dans l'ordre prévu.</li> </ul>	L'ordre de lecture est déterminé à l'enregistrement des fichiers.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le temps de lecture écoulé n'est pas correct. Cela se produit parfois pendant la lecture.</li> </ul>	Ce phénomène est dû à la façon dont les plages ont été enregistrées sur le CD.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "NO FILES" (absence de fichier) apparaît à l'écran.</li> </ul>	Insérez un CD qui contient des plages MP3/WMA.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les caractères corrects ne s'affichent pas (le nom de l'album, par exemple).</li> </ul>	Cet autoradio affiche uniquement les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.	

Suite page suivante

	Symptômes	Solutions/Causes
<b>Changeur CD</b>	• “NO DISC” (absence de CD) apparaît à l’écran.	Insérez un CD dans le magasin.
	• “NO MAG” (absence de magasin) apparaît à l’écran.	Insérez le magasin.
	• “RESET 8” apparaît à l’écran.	Connectez correctement cet autoradio et le changeur CD et appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur CD.
	• “RESET 1” – “RESET 7” apparaît à l’écran.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation du changeur CD.
	• Le changeur CD ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l’autoradio. (Voir page 2.)
<b>Lecture sur iPod ou sur baladeur audionumérique</b>	• L’iPod ou le baladeur audionumérique ne s’allume pas ou ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câble et sa connexion.</li> <li>• Mettez le micrologiciel à jour.</li> <li>• Changez la pile.</li> </ul>
	• Les touches ne fonctionnent pas comme prévu.	Les fonctions des touches ont été modifiées. Appuyez sur MODE avant d’effectuer l’opération.
	• Le son est déformé.	Désactivez l’égaliseur de l’autoradio ou de l’iPod ou du baladeur audionumérique.
	• “NO IPOD” (absence d’iPod) ou “NO DP” (absence de baladeur audionumérique) apparaît à l’écran.	Vérifiez le câble et sa connexion.
	• La lecture s’arrête.	Le casque est débranché pendant la lecture. Recommencez la lecture à l’aide des commandes situées en façade. (Voir page 15.)
	• Aucun son n’est émis lorsque l’on branche un iPod nano.	Débranchez le casque de l’iPod nano.
	• Aucun son n’est émis.	Débranchez l’adaptateur du baladeur audionumérique puis rebranchez-le.
	• “ERROR 01” apparaît à l’écran lorsque l’on branche un baladeur audionumérique.	
	• “NO FILES” (absence de fichier) ou “NO TRACK” (absence de plage) apparaît à l’écran.	Aucune plage n’a été enregistrée. Importez des plages sur l’iPod ou sur le baladeur audionumérique.
	• “RESET 1” – “RESET 7” apparaît à l’écran.	Débranchez l’adaptateur de l’autoradio et de l’iPod ou du baladeur audionumérique puis rebranchez-le.
	• “RESET 8” apparaît à l’écran.	Vérifiez la connexion entre l’adaptateur et l’autoradio.
	• Les commandes de l’iPod ou du baladeur audionumérique ne fonctionnent plus lorsque vous débranchez l’iPod ou le baladeur audionumérique de l’autoradio.	Réinitialisez l’iPod ou le baladeur audionumérique.
<b>DAB</b>	• “noSIGNAL” (absence de signal) apparaît à l’écran.	Allez dans une zone où les signaux sont plus forts.
	• “RESET 8” apparaît à l’écran.	Connectez correctement l’autoradio et le tuner DAB et réinitialisez l’autoradio. (Voir page 2.)
	• “ANTENANG” apparaît à l’écran.	Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Le tuner DAB ne fonctionne pas du tout.	Rebranchez correctement l’autoradio et le tuner DAB et réinitialisez l’autoradio. (Voir page 2.)



# Caractéristiques techniques

## AMPLI AUDIO

Puissance maximale:

A l'avant: 50 W par canal

A l'arrière: 50 W par canal

Puissance en régime permanent (efficace):

A l'avant: 19 W par canal sur 4  $\Omega$ , de 40 Hz à 20 000 Hz avec 0,8 % de distorsion harmonique totale au maximum.

A l'arrière: 19 W par canal sur 4  $\Omega$ , de 40 Hz à 20 000 Hz avec 0,8 % de distorsion harmonique totale au maximum.

Impédance de charge:

4  $\Omega$  (de 4  $\Omega$  à 8  $\Omega$  admissibles)

Plage de commande:

Basses:  $\pm 10$  dB à 100 Hz

Aigus:  $\pm 10$  dB à 10 kHz

Réponse en fréquence: de 40 Hz à 20 000 Hz

Rapport signal/bruit: 70 dB

Niveau/Impédance de sortie ligne:

charge de 2,5 V/20 k $\Omega$  (déviation maximale)

Impédance de sortie: 1 k $\Omega$

Autres connecteurs:

changeur CD, jack d'entrée AUX (auxiliaire)

## TUNER

Gamme de fréquence:

FM: de 87,5 MHz à 108,0 MHz

AM: (PO) de 522 kHz à 1 620 kHz

(GO) de 144 kHz à 279 kHz

### [Tuner FM]

Sensibilité utile: 11,3 dBf (1,0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Seuil de sensibilité à 50 dB:

16,3 dBf (1,8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Sélectivité (400 kHz): 65 dB

Réponse en fréquence: de 40 Hz à 15 000 Hz

Séparation stéréo: 30 dB

### [Tuner PO]

Sensibilité: 20  $\mu$ V

Sélectivité: 35 dB

### [Tuner GO]

Sensibilité: 50  $\mu$ V

## LECTEUR DE CD

Type: lecteur de CD

Système de détection du signal: capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)

Nombre de canaux: 2 canaux (stéréo)

Réponse en fréquence: de 5 Hz à 20 000 Hz

Dynamique: 96 dB

Rapport signal/bruit: 98 dB

Pleurage et scintillement:

inférieurs à la limite mesurable

Format de décodage MP3:

MPEG-1/2 couche audio 3

Débit max.: 320 kbit/s

Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):

Débit max.: 192 kbit/s

## GENERALITES

Alimentation:

Tension de service:

14,4 V DC (de 11 V à 16 V admissibles)

Mise à la masse électrique: polarité négative

Température de fonctionnement admissible:

de 0 °C à +40 °C

Dimensions (L  $\times$  H  $\times$  P):

Dimensions d'installation (env.):

180 mm  $\times$  100 mm  $\times$  148 mm

Dimensions de l'appareil (env.):

188 mm  $\times$  100 mm  $\times$  175 mm

Poids (env.):

2,0 kg (accessoires non compris)

*Modèle et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis.*

- Microsoft et Windows Media sont des marques commerciales déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc. déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.



**Des PROBLEMES d'utilisation?**  
**Réinitialisez votre autoradio**  
Consultez la page Réinitialisation de l'autoradio

**JVC**



FR

© 2006 Victor Company of Japan, Limited

0506DTSMDTJEIN